

# Smart-Ex® 03 DZ1 / DZ2

Manual del usuario

Smartphone intrínsecamente  
seguro para Zona 1/21, Zona 2/22,  
División 1 y División 2



Your automation, our passion.

 **PEPPERL+FUCHS**

# INFORMACIÓN LEGAL

Copyright © 2023 Pepperl+Fuchs SE. El logotipo de Pepperl+Fuchs es una marca comercial de Pepperl+Fuchs SE. Otros nombres de productos pueden ser marcas comerciales o marcas registradas de los respectivos propietarios con los que están asociados.

## **Marcas comerciales de terceros**

Google™, Android™, Google Play y otras marcas son marcas comerciales de Google LLC

El robot de Android se reproduce o modifica a partir de la obra creada y compartida por Google y se usa de acuerdo con los términos descritos en la Licencia Creative Commons Atribución 3.0.

## Índice

<b>INFORMACIÓN LEGAL .....</b>	<b>2</b>
Marcas comerciales de terceros .....	2
<b>MODELOS DE TELÉFONO E INFORMACIÓN DE SOPORTE .....</b>	<b>6</b>
Modelos de teléfono cubiertos en el presente documento .....	6
Servicios de red .....	6
Información de soporte de Pepperl+Fuchs .....	6
Utilice la guía de forma eficiente .....	6
Acciones más habituales .....	6
Evite las altas temperaturas .....	7
Dispositivos médicos personales .....	7
Seguridad para niños .....	7
Llamadas de emergencia .....	7
<b>DESEMPAQUETADO DEL TELÉFONO .....</b>	<b>8</b>
Su tarjeta SIM .....	8
Insertar la tarjeta nano SIM y la batería .....	8
Activación de la eSIM .....	9
Carga del teléfono .....	9
<b>ENCENDIDO DEL TELÉFONO .....</b>	<b>11</b>
<b>EL TELÉFONO SMART-Ex® 03 .....</b>	<b>13</b>
Funciones de la pantalla de inicio .....	13
Indicadores de la pantalla de inicio .....	14
Aprovisionamiento EMM .....	15
<b>AJUSTES RÁPIDOS .....</b>	<b>16</b>
Barra de brillo .....	16
Internet (red Wi-Fi) .....	16
Dispositivos Bluetooth .....	16
No molestar (DnD) .....	16
Rotación automática .....	16
Economizador de batería .....	17
Modo avión .....	17
Luz nocturna .....	17
Linterna .....	17
Llamadas Wi-Fi (VoWiFi) .....	17
Voz mediante 5G .....	17
Modo Guantes .....	17
<b>PAUTAS SOBRE EL USO DE LA BATERÍA .....</b>	<b>18</b>
Carga de la batería .....	18
Verificar y Optimizar el Uso de la Batería .....	18
Consejos para alargar la vida de la batería .....	19
<b>INDICADORES LED .....</b>	<b>19</b>
<b>FUNCIONES E INDICADORES DE LA PANTALLA DE LLAMADA .....</b>	<b>19</b>
<b>APLICACIONES PERSONALIZADAS .....</b>	<b>20</b>
eSENTINEL .....	20
eDIAGNOSTICS .....	20

<b>CÁMARA.....</b>	<b>20</b>
<b>CARACTERÍSTICAS PERSONALIZADAS .....</b>	<b>21</b>
Teclas Prog (teclas programables) .....	21
<b>AJUSTES DE SEGURIDAD.....</b>	<b>21</b>
<b>PREGUNTAS FRECUENTES.....</b>	<b>21</b>
¿Qué es el modo de bolsillo?.....	21
¿Cómo puedo activar las Llamadas Wi-Fi (VoWiFi)?.....	21
¿Cómo puedo configurar y utilizar la Marcación rápida? .....	22
¿Cómo puedo realizar una actualización del sistema? .....	22
¿Cómo puedo utilizar la configuración del flash?.....	22
<b>ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL.....</b>	<b>23</b>
Licencia.....	23
Atención telefónica.....	23
Garantía.....	23
<b>CUMPLIMIENTO Y NORMATIVA.....</b>	<b>24</b>
<b>NORMA FCC .....</b>	<b>24</b>
Declaración FCC obligatoria: .....	24
Aviso legal IC.....	24
Declaración de exposición a la radiación de IC.....	24
<b>ENERGÍA DE RADIOFRECUENCIA (RF).....</b>	<b>26</b>
<b>DECLARACIÓN DE LA UE/RU .....</b>	<b>27</b>
Información sobre SAR .....	27
Banda y modo .....	27
Eliminación de Equipo Eléctrico y electrónico.....	28



# MODELOS DE TELÉFONO E INFORMACIÓN DE SOPORTE

Le felicitamos por la compra de un smartphone Smart-Ex® 03 dual-SIM. Este teléfono es compatible con GSM/UMTS/4G/5G. Este teléfono dispone de funciones de llamada, incluida Voz a través de Wi-Fi® (VoWi-Fi). Dispone de una interfaz de usuario intuitiva y repleta de características, que permite aprovechar al máximo todas sus funciones. Este Smartphone está diseñado para usuarios profesionales.

## Modelos de teléfono cubiertos en el presente documento

Esta guía del usuario cubre las diferentes variantes de Smart-Ex® 03. El nombre del modelo del dispositivo se puede encontrar en el paquete.

## Servicios de red

Estos son servicios adicionales de los que usted puede disponer a través de su proveedor de servicios de red. Para aprovechar al máximo estos servicios, debe contratarlos a través de su proveedor de servicios y obtener de él las instrucciones para su uso.

## Información de soporte de Pepperl+Fuchs

Para información adicional sobre el producto y soporte, visite <https://www.pepperl-fuchs.com>.




## Utilice la guía de forma eficiente

Familiarícese con la terminología y los símbolos utilizados en la guía para poder utilizar su teléfono con mayor eficacia.

<b>PANTALLA DE INICIO</b>	Esta es la pantalla que se muestra cuando el teléfono está en modo de espera.
<b>TOCAR Y MANTENER PULSADO</b>	Toque y mantenga un elemento de la pantalla sin levantar el dedo hasta que ocurra una acción.
<b>ARRASTRAR</b>	Toque y mantenga pulsado un elemento, a continuación, sin levantar el dedo, muévelo por la pantalla hasta que llegue a la posición deseada.
<b>MOVER O DESLIZAR</b>	Mueva rápidamente el dedo por la superficie de la pantalla, sin detenerse desde el primer punto táctil. Por ejemplo, puede deslizar una pantalla de inicio a la izquierda o a la derecha para ver las otras pantallas de inicio.
<b>PELLIZCAR LA PANTALLA</b>	Pellizque una página web, un mapa o cualquier otra pantalla para acercarla o alejarla, respectivamente.

## Acciones más habituales

Las acciones que se suelen utilizar al acceder a los elementos del Menú del teléfono son:

<b>REGRESAR</b>		Mostrará la pantalla anterior. Use la tecla de selección izquierda para realizar esta acción.
<b>INICIO</b>		Moverá la aplicación activa a segundo plano/lista de aplicaciones recientes, y mostrará la pantalla de Inicio.
<b>RECIENTE</b>		Muestra las aplicaciones utilizadas recientemente

## Descripción de funciones limitadas: Descargo de responsabilidad

Su smartphone Smart-Ex® 03 incorpora un sistema operativo Android repleto de funciones y aplicaciones de Google. Este documento tiene como objetivo abordar las características básicas del teléfono y de las aplicaciones integradas en él. Le recomendamos que consulte la documentación de ayuda y soporte asociada a cada aplicación para explorar las últimas funciones que ofrecen.



El sistema operativo Android recibe actualizaciones frecuentes. Le recomendamos que descargue e instale estas actualizaciones para garantizar el mejor uso de su Smart-Ex® 03.

### **Evite las altas temperaturas**

Dejar el dispositivo en lugares calientes o fríos, como un coche cerrado durante el verano o el invierno, reduce la capacidad y el tiempo de vida útil de la batería. Para obtener mejores resultados, mantenga la batería a una temperatura de entre -20 °C y +60°C (-4 °F y +140°F). Un dispositivo con una batería caliente o fría podría no funcionar temporalmente, incluso si la batería está completamente cargada. El rendimiento de la batería se verá limitado particularmente en temperaturas por debajo del punto de congelación.

### **Dispositivos médicos personales**

Los smartphones pueden afectar el funcionamiento de marcapasos cardíacos y otros equipos implantados. Evite colocar el smartphone sobre el marcapasos, por ejemplo, en el bolsillo de la camisa. Al utilizar el smartphone, colóquelo en el oído opuesto al marcapasos. Si se mantiene una distancia mínima de 15 cm (6 pulgadas) entre el smartphone y el marcapasos, se limitará el riesgo de interferencia. Si sospecha que se está produciendo alguna interferencia, apague su smartphone de inmediato. Para más información, póngase en contacto con su cardiólogo. Para otros dispositivos médicos, consulte a su médico y al fabricante del dispositivo. Siga las instrucciones para apagar el dispositivo o desactivar el transmisor de radiofrecuencia cuando se requiera, especialmente en hospitales y aviones. Los equipos usados en estos lugares pueden ser sensibles a las ondas de radio emitidas por el dispositivo y pueden afectar de manera adversa su funcionamiento. Además, respete las restricciones en gasolineras u otras áreas con ambientes inflamables o al estar cerca de dispositivos electro-explosivos (aplicable solo a versiones no Ex).

### **Seguridad para niños**

Este equipo no es adecuado para su uso en lugares donde es probable que haya niños presentes.

### **Llamadas de emergencia**

Los smartphones operan usando señales de radiofrecuencia, las cuales no pueden garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Por lo tanto, nunca debería confiar únicamente en un smartphone para comunicaciones esenciales (por ejemplo, emergencias médicas). Es posible que las llamadas de emergencia no puedan realizarse en ciertas áreas o redes de telefonía celular, o cuando ciertos servicios de red y/o funciones del smartphone estén en uso. Consulte con su proveedor local de servicios de red. Para hacer llamadas de emergencia, el usuario puede marcar los números de emergencia. Si la pantalla del teléfono está bloqueada, puede pulsar prolongadamente el texto EMERGENCIA en la pantalla.

# DESEMPAQUETADO DEL TELÉFONO

La caja del teléfono Smart-Ex® 03 contiene los siguientes elementos:

- Teléfono Smart-Ex® 03
- Batería Ex-BP S03
- Cargador de pared
- Cable USB
- Destornillador Torx T8
- Documentación

## Su tarjeta SIM

La tarjeta SIM asocia sus servicios de red (por ejemplo, número telefónico, servicios de datos y más) con su teléfono. Póngase en contacto con su proveedor de telefonía móvil para obtener la tarjeta SIM.

## Insertar la tarjeta nano SIM y la batería

### Paso 1

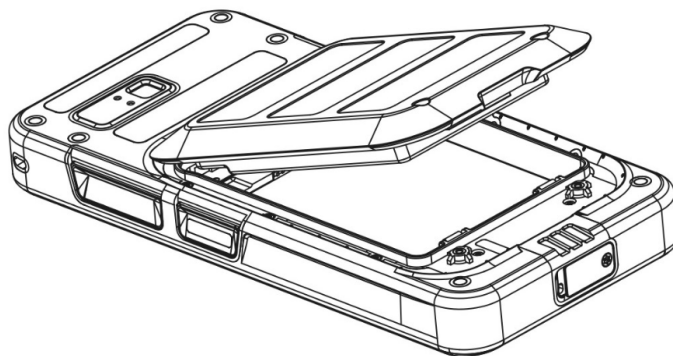
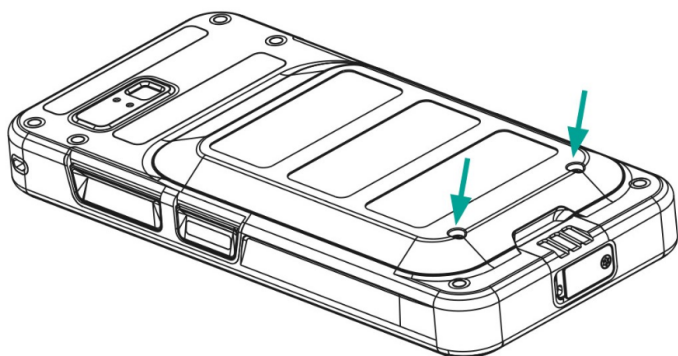
1. Desenrosque los dos tornillos de la tapa en el sentido contrario a las agujas del reloj.



Utilice el destornillador Torx T8 suministrado con el teléfono.

Asegúrese de que la SIM encaja correctamente en la ranura y de que se ha establecido el contacto.

2. Extracción de la batería.

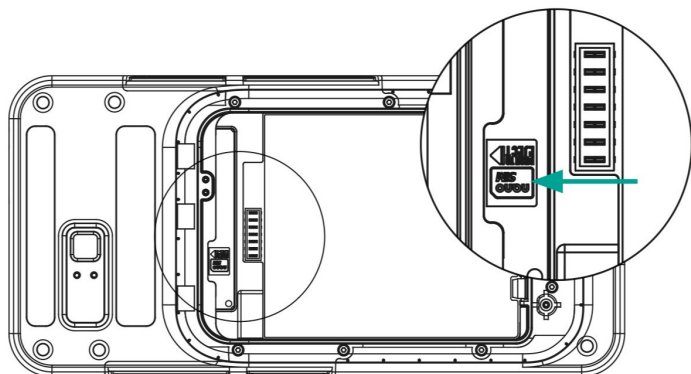


### Paso 2

1. Inserte la tarjeta nano SIM con los contactos dorados hacia abajo.
2. Presiónela hacia arriba en la ranura designada.



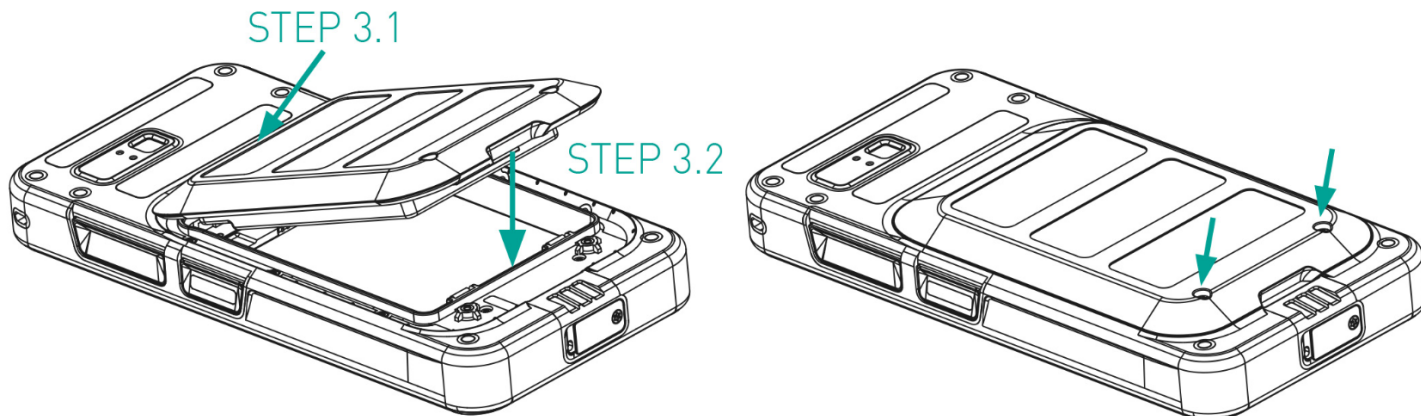
Asegúrese de que la SIM encaja correctamente en la ranura y de que se ha establecido el contacto. Use el destornillador Torx T8. Asegúrese de no apretar demasiado los tornillos.





### Paso 3

1. Inserte la batería en la ranura correspondiente siguiendo el orden indicado en la figura y atornille los dos tornillos de la tapa en sentido horario.



### Activación de la eSIM

Envíe una solicitud de eSIM al operador de red celular. Recibirá un código QR por correo electrónico para activarla.

1. Vaya a Ajustes -> Red e Internet -> SIM
2. Haga clic en Añadir para añadir una nueva SIM.


Siga las instrucciones del asistente para descargar y activar la eSIM. Se le pedirá que escanee el código QR enviado por el proveedor de servicios de telefonía móvil. El proceso de activación seguirá y se completará. Una vez activada, la eSIM se configura como la SIM predeterminada para las llamadas. La SIM física se desactiva.

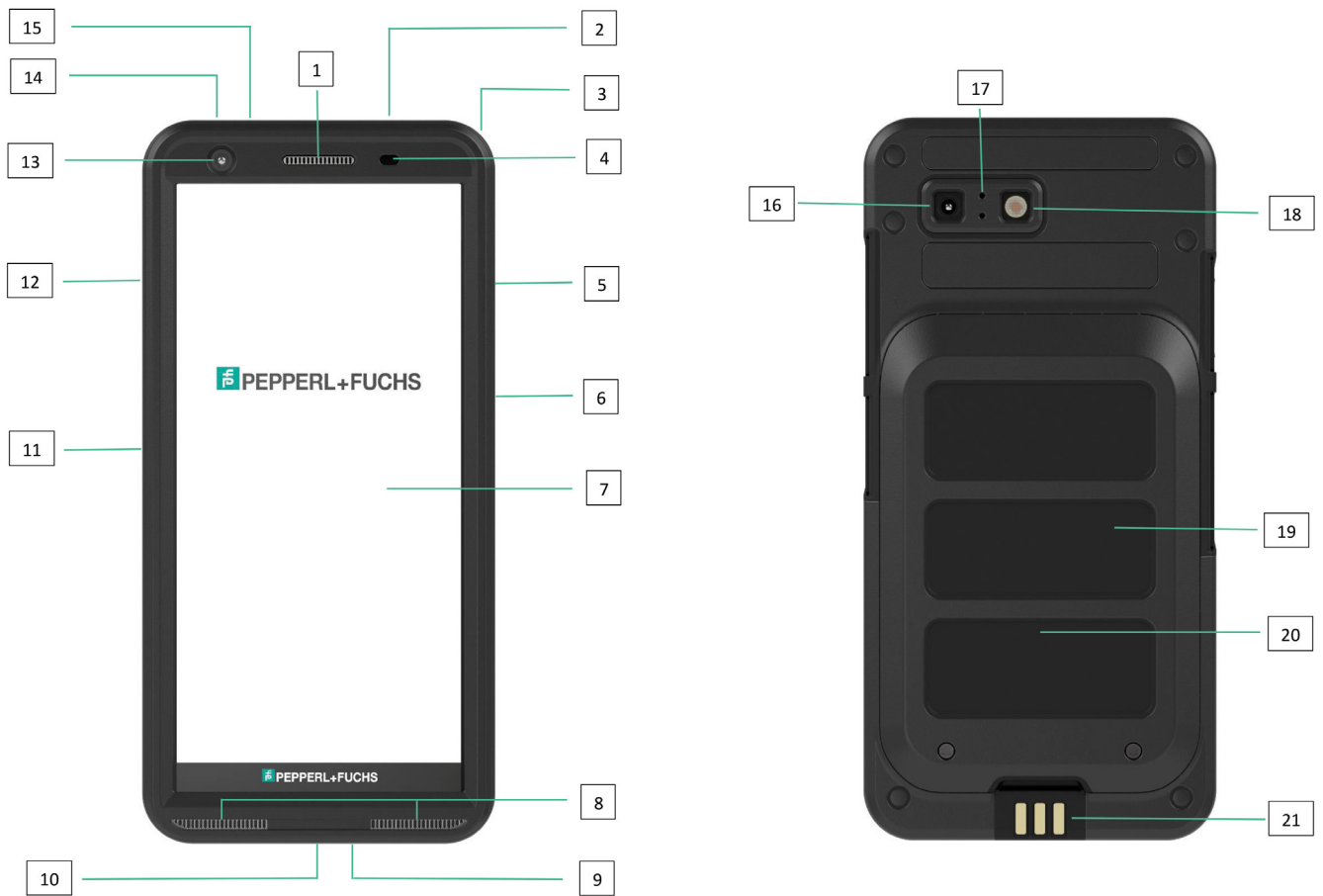
 En caso de que vaya a restablecer los valores de fábrica del teléfono móvil, asegúrese de que se conserva el perfil de la eSIM. Si decide borrarla, tendrá que volver a ponerse en contacto con el proveedor de red para obtener el código de activación.

### Carga del teléfono

1. Conecte el extremo USB del cable al teléfono y el otro extremo a la toma.
2. Enchufe el cargador de pared a una toma de corriente. La pantalla se ilumina mostrando el icono de carga de la batería en la pantalla. Además, el indicador LED en la parte superior del teléfono, se ilumina en ROJO cuando la carga está en curso y cambia a VERDE una vez que la carga se ha completado.

Una vez que esté cargado al 100 %, desconecte el cable USB del teléfono.

 No lo sobrecargue. El tiempo máximo necesario para una carga completa es de 2,5 horas.



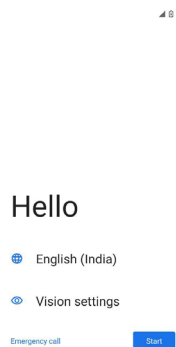
1. Auricular
2. Interfaz auriculares / RSM
3. Orificio
4. Sensor de proximidad/luz
5. Tecla multifunción derecha
6. Tecla de encendido con sensor de huellas dactilares
7. Pantalla táctil
8. Altavoces
9. Micrófono
10. Interfaz USB-C
11. Tecla multifunción izquierda
12. Teclas de volumen
13. Cámara frontal
14. Tecla de alarma
15. LED de notificación
16. Cámara trasera
17. Micrófono con cancelación de ruido
18. Flash LED
19. Batería
20. Antena NFC
21. Contactos de carga

NOTA: La interfaz USB-C no es compatible con el adaptador de audio de 3,5 mm para audio.

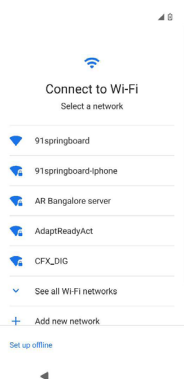
# ENCENDIDO DEL TELÉFONO

Tras encender el nuevo teléfono Smart-Ex® 03, aparece un botón de INICIO en el centro de la pantalla. El botón de INICIO da acceso a la sección Wi-Fi. El teléfono solicita una conexión Wi-Fi.

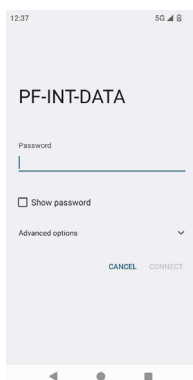
1. Pulse el botón de INICIO para configurar el teléfono.



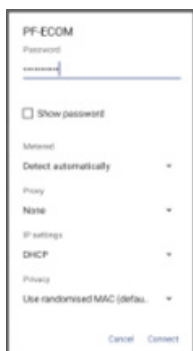
2. Seleccione su red en la lista de redes que se muestra. O seleccione la opción Configurar sin conexión para continuar en el modo sin conexión.



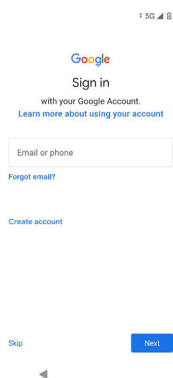
3. Introduzca la contraseña. Seleccione Opciones avanzadas si desea modificar alguno de los parámetros avanzados.



4. Pulse el botón CONECTAR. La contraseña se autenticará y se establecerá la conexión. Aparece la página de inicio de sesión

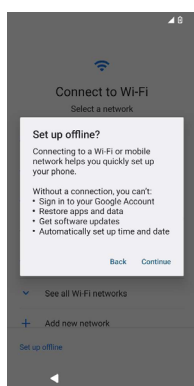


5. Aparecerá la página de inicio de sesión de Google. Para continuar Inicie sesión con un ID de correo electrónico auténtico.

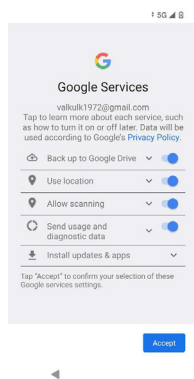


Si selecciona el modo sin conexión, siga estos pasos:

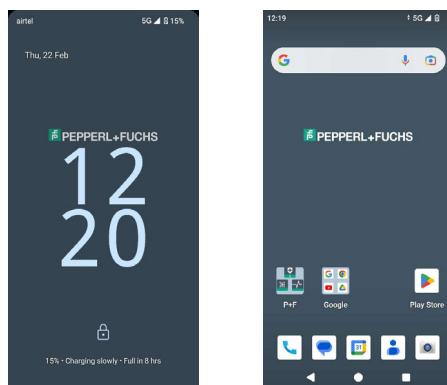
1. Pulse en Continuar para configurar el teléfono en el modo Sin conexión O pulse en Atrás para conectarse a una red Wi-Fi. Aparecerá una lista de redes Wi-Fi.



2. Si selecciona la opción Configurar sin conexión, aparecerá la página Servicios de Google. Acepte y siga los pasos del asistente para configurar su teléfono.



# EL TELÉFONO SMART-Ex® 03






Las aplicaciones básicas, como el marcador de llamadas, los SMS, el calendario, los contactos y la cámara, están visibles en la pantalla de inicio. Sigue el asistente para descargar tus datos y activar estas aplicaciones. Puede arrastrar y soltar sus aplicaciones favoritas en la pantalla de inicio para facilitar el acceso. Deslice el dedo hacia arriba para ver todas las aplicaciones disponibles. El teléfono dispone de aplicaciones estándar como Chrome, Calendario, Calculadora, Archivos, Mensajes, etc. Además, puede descargar las aplicaciones que desee de la tienda Google Play®.

A continuación se detallan algunas de las características de un teléfono Android para facilitar su comprensión. Las características específicas del Smart-Ex® 03 se detallan en la sección Características personalizadas.

## Funciones de la pantalla de inicio

Tras completar la configuración del teléfono, se mostrará la pantalla de inicio. Este es el punto de partida para acceder a todas las funciones de este dispositivo. La pantalla de inicio tiene múltiples paneles, entre los que se incluyen:

- Indicador de hora: muestra la hora actual según la zona horaria seleccionada.
- Indicador de intensidad de la red: indica la intensidad de la red del proveedor de servicios.
- Indicador de carga de la batería: indica el estado de carga de la batería.
- Barra de estado: la barra de estado de la parte superior de la pantalla proporciona notificaciones como llamadas perdidas, mensajes nuevos, alarmas, eventos, actualizaciones de software, etc.
- Barra de búsqueda de Google: la barra de búsqueda de Google le permite buscar elementos en el teléfono o en Internet. Toque la barra de búsqueda de Google para escribir los términos de búsqueda, o para hablar y dar una entrada de voz.
- Iconos de aplicaciones: aquí se muestran los iconos de las aplicaciones añadidas a la pantalla de inicio. Puede arrastrar y colocar iconos de aplicaciones en la pantalla de inicio para acceder rápidamente a ellas. Puede agrupar widgets de aplicaciones y crear carpetas.
- Funciones del teclado: La siguiente tabla muestra las distintas teclas programables y las funciones correspondientes que realizan:

Iconos	Descripción
	Regresar: pulse esta tecla para volver a la pantalla anterior. Puede pulsarla hasta llegar a la pantalla de inicio.
	Inicio: mueve la aplicación actual a la lista de aplicaciones recientes/fondo de pantalla
	Reciente: muestra las aplicaciones a las que accedió recientemente.

## Indicadores de la pantalla de inicio

Los iconos que aparecen en la parte superior de la pantalla proporcionan información sobre el estado del dispositivo. Se mostrará información tales como la fecha y la hora, el estado de carga de la batería, el estado del servicio de datos, la conectividad de red y el estado de la red Wi-Fi cuando el teléfono esté en modo de espera. Se muestran también otros indicadores tales como el modo avión, la alarma y el desvío de llamadas, si estas funciones están activadas.

Iconos	Descripción
	Indicador de nivel de la batería
	Batería baja
	Batería en proceso de carga
	Modo de ahorro de batería
	Sin señal
	Intensidad de la señal
	Sin tarjeta SIM
	Red 4G conectada
	Red 5G conectada
	Conexión de red de 5 Gigahercios
	Roaming
	Conectado a la red EDGE
	Conectado a Wi-Fi
	Llamada en progreso
	Llamada perdida
	VoWi-Fi registrada
	Nuevo SMS o MMS
	Nuevo correo electrónico
	Alarma activada
	No molestar (DnD) activado
	Modo de vibración activado
	Modo silencio
	Modo avión activado
	Sincronizado con la cuenta asociada de Google



Captura de pantalla tomada




Auriculares Bluetooth conectados

## **Aprovisionamiento EMM**

En un entorno empresarial, los dispositivos móviles suelen registrarse en un sistema de gestión de la movilidad empresarial (EMM). Hay muchos proveedores de soluciones para este tipo de aprovisionamiento que ofrecen diferentes métodos de activación. La solución también puede integrar el método de aprovisionamiento Android Zero Touch (AZT) de Google. Estos métodos simplifican el aprovisionamiento y la gestión del dispositivo en la empresa.

# AJUSTES RÁPIDOS

Los ajustes rápidos permiten acceder rápidamente a los ajustes más utilizados desde la barra de estado.

- Arrastre hacia abajo la barra de estado para acceder a los ajustes rápidos.
- Toque para ver la lista completa de ajustes presentes en los ajustes rápidos.
- Para añadir o eliminar una configuración a/de ajustes rápidos, toque Editar (  ).

A continuación se detalla cada una de las opciones de Configuración rápida:

## Barra de brillo

Arrastre la barra de brillo hacia la derecha para aumentar el brillo de la pantalla. Para reducir el brillo, arrástrela hacia la izquierda.

## Internet (red Wi-Fi)

Pulse sobre el botón Internet para ver la lista de conexiones a Internet disponibles. De forma predeterminada, se muestra el nombre de la conexión activa.

Wi-Fi es una tecnología de red inalámbrica que proporciona a su smartphone acceso a Internet.

Conectando su Smart-Ex® 03 a una red Wi-Fi podrá acceder a Internet.

Siga estos pasos para conectar el teléfono a una red Wi-Fi:

1. Toque en un router Wi-Fi presente dentro del rango accesible de su teléfono como se muestra en la lista.
2. Toque en su red preferida. Introduzca la contraseña (si se trata de una red segura) y toque Conectar.

## Dispositivos Bluetooth

- Bluetooth es una tecnología de comunicación inalámbrica de corto alcance utilizada para comunicarse entre dispositivos. Utilice auriculares Bluetooth para atender las llamadas.


### Activación del Bluetooth

Toca el botón Bluetooth para activarlo.

Mantenga pulsado para ver los Dispositivos conectados. Esta pantalla muestra una lista de dispositivos conectados previamente, así como otros dispositivos disponibles en las proximidades para su vinculación.

### Vinculación un dispositivo Bluetooth

Para vincular el teléfono Smart-Ex® 03 con otros dispositivos Bluetooth:

1. En la pantalla de Ajustes rápidos, toque el botón Bluetooth.  
○
1. En la pantalla Inicio / Todas las aplicaciones, toque Ajustes (  ) -> Dispositivos conectados. Aparecerá una lista de dispositivos Bluetooth accesibles. Asegúrese de que el Bluetooth está activado en el otro dispositivo.
2. Pulse en Emparejar dispositivo nuevo para buscar y añadir otros dispositivos Bluetooth. Aparecerá una lista de dispositivos Bluetooth accesibles.
3. Toque Ajustes junto al dispositivo vinculado para conectar el dispositivo Bluetooth, acceder a los contactos de su teléfono, al historial de llamadas y para proporcionar acceso a Internet.
4. Active Audio multimedia para conectar el dispositivo Bluetooth y escuchar archivos multimedia.



Esta opción aparecerá únicamente cuando se conecte un Auricular/ kit Bluetooth para coche.

5. Confirme la contraseña en el otro dispositivo y toque vincular en su teléfono.
6. El dispositivo aparecerá en la lista de Dispositivos vinculados.

## No molestar (DnD)

Toque el botón No molestar (DnD) en la lista de Ajustes rápidos para activarlo.

Cuando DnD está activo, no se muestran las notificaciones.

## Rotación automática

Toque el botón Rotación automática en la lista de Ajustes rápidos para activarla.

La visualización de la pantalla pasará automáticamente a posición horizontal/vertical o viceversa en función de la aplicación que



esté abierta.

### **Economizador de batería**

Toque el botón Economizador de batería en la lista de Ajustes rápidos para activarlo.

Reduce la actividad de fondo en el teléfono, disminuye el brillo de la pantalla y ahorra carga de la batería. Esto permite al usuario utilizar el teléfono durante más tiempo.

### **Modo avión**

Toque para activar el modo Avión.

Cuando el teléfono esté en modo avión, la conectividad de red o de datos móviles se desactivará. En este modo no se pueden realizar ni recibir llamadas telefónicas. Podrá acceder a sus archivos multimedia y a otras funciones que no requieren conectividad a Internet o datos móviles.

### **Luz nocturna**

Toque para activar el modo Luz nocturna.

Cuando se activa el modo Luz nocturna, se reduce el brillo de la pantalla y se emite una luz de fondo para facilitar el acceso en lugares oscuros.

### **Linterna**

Toque el botón Linterna para encender la luz de la linterna.



La linterna no se puede encender si la aplicación Cámara está activa.

### **Llamadas Wi-Fi (VoWiFi)**

Con Llamadas Wi-Fi, puede marcar o recibir una llamada si tiene una conexión Wi-Fi en un área con poca o ninguna cobertura móvil. Asegúrese de que su proveedor de servicios ofrece esta función.

Para activar las llamadas Wi-Fi (VoWiFi), toque Teléfono > Ajustes > Cuentas de llamadas > Nombre del operador > Llamadas por Wi-Fi. También puede activar esta función desde las opciones de Ajustes rápidos.

### **Voz mediante 5G**

El Smart-Ex 03 será compatible con llamadas de voz mediante 5G siempre que la red sea capaz de ofrecer este servicio y el teléfono disponga de esta función. Para activar la función Voz mediante 5G (VoNR) toque Ajustes -> Red e Internet -> SIMs -> Voz mediante 5G.

### **Modo Guantes**

Toque el botón modo Guantes para activarlo.

Al utilizar guantes, es posible que la funcionalidad táctil del dispositivo no funcione satisfactoriamente. Para mejorar la experiencia tendrá que activar el modo guante.

# PAUTAS SOBRE EL USO DE LA BATERÍA

El teléfono Smart-Ex® 03 cuenta con una batería extraíble. Para cualquier consulta relacionada con la batería, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Pepperl+Fuchs.



Utilice únicamente un cargador y un cable USB certificados por Pepperl+Fuchs para cargar su Smart-Ex® 03.

## Carga de la batería

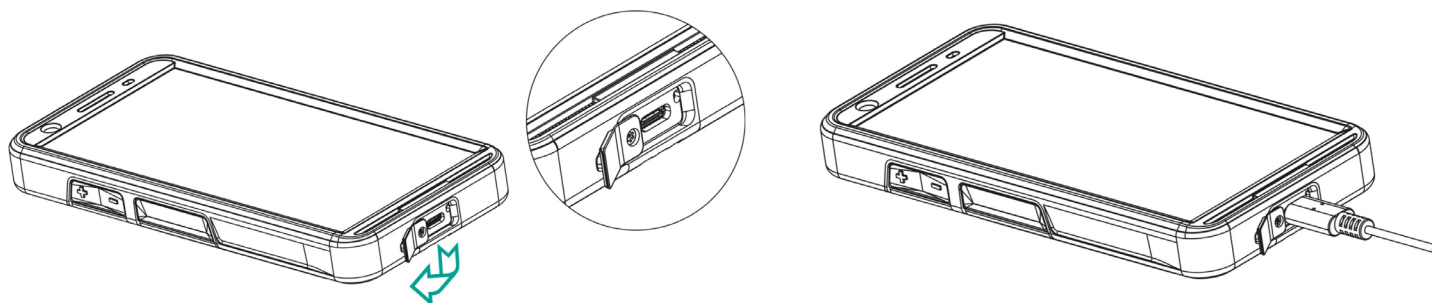
La batería incluida con su smartphone se suministra parcialmente cargada. Le recomendamos que cargue completamente la batería antes de utilizar el smartphone por primera vez. La capacidad total de la batería se alcanza después de 3 o 4 ciclos completos de carga/descarga.



Existe riesgo de explosión durante el proceso de carga si se sustituye la batería por un tipo incorrecto.

Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones

1. Inserte el enchufe del cargador en una toma de corriente.
2. Conéctelo al teléfono: El puerto de carga está situado en el extremo inferior del teléfono. Inserte el conector USB (tipo C) en el puerto de carga. Abra la tapa del USB y gírela 180° para fijarla en su posición. Después de eso, será más fácil conectar el conector USB (tipo C).



3. Icono de batería en carga:  
Si la batería se está cargando cuando el teléfono está apagado, un icono de batería en carga mostrará el porcentaje de carga de la batería.  
Si la batería se está cargando mientras el teléfono está encendido, el icono de carga de la batería de la esquina superior derecha de la pantalla de inicio mostrará una animación que indica que la batería se está cargando. Cuando el teléfono se haya cargado completamente, el icono de batería en carga se detendrá y podrá desconectar el teléfono del cargador.  
El indicador LED en la parte superior del teléfono, se ilumina en ROJO cuando la carga está en curso y cambia a VERDE una vez que la carga se ha completado.



Cargar su Smart-Ex® 03 con un cable o cargador diferentes a los suministrados o cargarlo en un ambiente peligroso comprometerá la naturaleza intrínsecamente segura del dispositivo.

## Verificar y Optimizar el Uso de la Batería

Para comprobar el estado de uso de la batería, seleccione Ajustes -> Batería. Se mostrarán el estado actual de carga de la batería y los detalles del nivel de carga.

El gráfico de descarga (visible al pulsar la opción Uso de la batería) mostrará los niveles de la batería a lo largo del tiempo desde la última vez que cargó el dispositivo. La lista que se encuentra en la parte inferior de la pantalla muestra el desglose del uso de la batería de cada una de las aplicaciones y servicios. Toque cualquier elemento de la lista para obtener más detalles. La pantalla de detalles para algunas aplicaciones incluye botones que le permiten ajustar la configuración que afecta el consumo de energía, o detener la aplicación completamente.



Si detiene algunas aplicaciones del sistema o servicios tales como el servicio Google, el dispositivo podría no funcionar correctamente.

## Consejos para alargar la vida de la batería

Siga estos consejos para extender la vida de la batería de su teléfono.

- Si está utilizando Wi-Fi, Bluetooth o GPS, use los Ajustes rápidos o Ajustes del teléfono para desactivarlos.
- Limite el uso de aplicaciones basadas en la localización.
- Establezca el brillo de la pantalla en modo Auto y un intervalo de tiempo más corto para activar el modo Reposo (1 minuto). Los ajustes de pantalla se encuentran en Ajustes -> Pantalla.

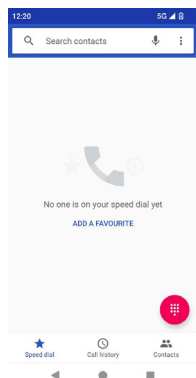
# INDICADORES LED

En el extremo superior del teléfono hay un indicador LED (junto al botón rojo). Este indicador LED parpadea con tres colores diferentes: rojo, azul y verde.

- Color rojo: La luz LED roja parpadeante indica que el nivel de batería es bajo (menos del 15 %) y que el teléfono necesita cargarse. Una luz roja constante indica que la carga está en curso.
- Color azul: La luz LED parpadeante de color azul indica eventos perdidos, como una llamada perdida, un mensaje nuevo o una notificación del calendario.
- Color verde: El color verde indica que la batería se ha cargado completamente y que el cargador debe desenchufarse de la fuente de alimentación.

# FUNCIONES E INDICADORES DE LA PANTALLA DE LLAMADA

Puede modificar los ajustes de llamada según su elección.



En la pantalla de inicio o en Todas las aplicaciones, toque Teléfono (☎). La pantalla Teléfono muestra una lista de las llamadas realizadas recientemente. El panel de acciones muestra los iconos Marcación rápida (★), Historial de llamadas (🕒) y Contactos (👤).

La barra de búsqueda situada en la parte superior de la pantalla permite buscar un contacto. Introduzca las primeras letras o números del nombre o número de teléfono del contacto que desea buscar. Se mostrarán todos los contactos que contengan el texto de búsqueda.

Toque en el teclado de marcación (☎) para llamar directamente a un número.

Para marcar un número use una de las siguientes opciones:

- Marcación rápida: Toque el contacto/número específico de los números a los que llama con frecuencia para hacer una llamada.
- Historial de llamadas: Toque el icono Historial (🕒) para ver el historial de llamadas. Para realizar una llamada, toque el contacto o número y toque el icono del teléfono (☎).
- Contactos: Toque un contacto específico y toque el número de teléfono para marcar una llamada.

# APLICACIONES PERSONALIZADAS

Existen dos aplicaciones personalizadas específicas para el teléfono Smart-Ex® 03: eSentinel y eDiagnostics.

## eSENTINEL

Esta aplicación permite configurar sistemas de alarma. Hay cinco tipos de alarmas que pueden configurarse para diferentes situaciones. Los widgets correspondientes se han colocado en la pantalla de inicio. Configure las alarmas en la sección Botón rojo. Se trata de ajustes de la “aplicación de seguridad para trabajadores en solitario” que pueden predefinirse para ayudar al personal que trabaja sin compañía.

## eDIAGNOSTICS

eDiagnostics permite comprobar el funcionamiento de cada una de las funciones presentes en el teléfono. El administrador de TI de la organización comprueba la salud del teléfono y rectifica los problemas notificados por el personal.

## CÁMARA

La función Cámara de este teléfono permite al usuario capturar fotos y vídeo en dos modos cada uno.

- Los vídeos se pueden capturar en el modo Vídeo normal. El modo HFR ofrece vídeos de alta resolución.
- Foto y ModoPro son las dos calidades de captura que ofrecen imágenes normales y de alta resolución, respectivamente.

### *Flash*

El Flash se puede utilizar en dos modos: Auto y HDR.

Auto: en el modo automático, el flash se enciende en función de la luz ambiente necesaria para la fotografía.

HDR: las fotografías de mayor resolución requieren flash para captar los detalles del objeto.



El flash puede desconectarse si no es necesario.

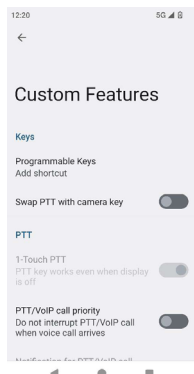
Cuando se utiliza la aplicación de cámara del teléfono, la Linterna no se puede encender.

# CARACTERÍSTICAS PERSONALIZADAS

## Teclas Prog (teclas programables)

Esta opción le permite asignar varias funciones a una tecla específica.

Por ejemplo, el botón situado encima del botón de encendido está asignado a la Cámara. Podría modificarse con esta opción y asignarse a otra función.



### *PTT (Pulsar para hablar):*

Esta tecla se encuentra debajo del botón de volumen. Funciona como un radiocomunicador unidireccional con la estación base.

- Mantenga pulsado el botón mientras habla; suéltelo para recibir una respuesta.
- La pulsación corta o larga de la tecla puede asignarse a diferentes funciones.

### *Tecla de alerta*

Hay dos opciones para activar una Alerta.

- Pulsar todas las teclas: Esta función puede asignarse a eSentinel, que a su vez enviará un mensaje de alerta.
- Pulsación larga: Se puede asignar una tecla de pulsación larga para enviar una alerta.

### *Multifunción*

Se pueden asignar varias funciones mediante la opción Pulsación corta/Pulsación larga.

## AJUSTES DE SEGURIDAD

Hay tres formas de garantizar que su teléfono esté seguro y no pueda ser utilizado indebidamente por ninguna otra persona.

Vaya a Configuración->Seguridad->Seguridad del dispositivo. Puede bloquear el teléfono con una huella dactilar, un PIN o un patrón. Siga las instrucciones del asistente para crear su propio bloqueo.



El sensor para capturar su huella dactilar se encuentra en el botón de encendido.

## PREGUNTAS FRECUENTES

### **¿Qué es el modo de bolsillo?**

El modo de bolsillo le permite evitar toques accidentales en la pantalla o cualquier operación cuando el teléfono está en su bolsillo. Si está activado, todos los toques de la pantalla se desactivarán, por lo que el teléfono no intentará desbloquearse ni marcar un número ni llamar a ningún número desde sus contactos.

### **¿Cómo puedo activar las Llamadas Wi-Fi (VoWiFi)?**

Cuando las llamadas Wi-Fi están activadas, puede marcar o recibir una llamada telefónica si tiene una conexión Wi-Fi en una zona con poca o ninguna cobertura celular. Asegúrese de que su proveedor de servicios presta este servicio.

Para activar las llamadas Wi-Fi (VoWiFi), toque Teléfono -> Ajustes -> Cuentas de llamadas -> Nombre del operador -> Llamadas por Wi-Fi.

### **¿Cómo puedo configurar y utilizar la Marcación rápida?**

La Marcación rápida le ayudará a asociar cada tecla numérica con uno de los contactos o números de teléfono utilizados con más frecuencia. Si el usuario mantiene pulsada la tecla numérica, se marcará el número/contacto asociado. Sin embargo, la tecla numérica '1' está vinculada con el correo de voz, por tanto la marcación rápida no se podrá vincular a dicha tecla.

Para activar la marcación rápida, toque Ajustes de llamadas -> Ajustes de marcación rápida.

### **¿Cómo puedo realizar una actualización del sistema?**

Puede actualizar el sistema operativo de su dispositivo buscando actualizaciones en Ajustes -> Sistema -> Actualización del sistema.

Si hay alguna actualización del sistema pendiente, el teléfono se comunica directamente con el servidor a través de Wi-Fi o datos móviles y actualiza el sistema operativo del dispositivo. Wi-Fi es el modo preferido para descargar actualizaciones, ya que los datos móviles incurren en cargos adicionales, incluido la itinerancia de datos.

### **¿Cómo puedo utilizar la configuración del flash?**

Esta configuración le ayuda a restringir el uso accidental del flash. Para activar/desactivar el flash, toque Ajustes -> Sistema -> Función personalizada. Una vez apagado, la luz del flash no estará disponible para el flash de la cámara y ni la linterna.

# ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL

## Licencia

Este dispositivo inalámbrico, (el "Dispositivo") contiene software propiedad de PEPPERL+FUCHS SE. ("Pepperl+Fuchs") y sus proveedores y otorgantes de licencias (en conjunto, el "Software"). Como usuario de este Dispositivo, Pepperl+Fuchs le otorga una licencia no exclusiva, no transferible, no asignable para utilizar el software únicamente en combinación con el Dispositivo en el que está instalado y/o entregado. Nada de lo aquí contenido se interpretará como una venta del Software al usuario de este Dispositivo.

No deberá reproducir, modificar, distribuir, realizar ingeniería inversa, descompilar, alterar ni utilizar cualquier otro medio para descubrir el código fuente del Software o cualquier componente del Software. Para evitar dudas, en todo momento podrá transferir todos los derechos y obligaciones del Software a terceros, únicamente junto con el Dispositivo con el que recibió el Software, siempre que dichos terceros acepten por escrito estar obligados por estas reglas.

Se le otorga esta licencia por el término de vida útil de este Dispositivo. Podrá rescindir esta licencia transfiriendo todos sus derechos al Dispositivo en el que recibió el Software a terceros por escrito. Si no cumple con alguno de los términos y condiciones establecidos en esta licencia, terminará con efecto inmediato. Pepperl+Fuchs y sus proveedores y licenciatarios son los únicos y exclusivos propietarios y conservarán todos los derechos, títulos e intereses en y al Software. Pepperl+Fuchs y, en la medida en que el Software contenga material o código de terceros, dichos terceros, tendrán derecho a ser beneficiarios terceros de estos términos. Las leyes de Delaware, Estados Unidos, regirán la validez, construcción y ejecución de esta licencia.

## Atención telefónica

Cada teléfono Pepperl+Fuchs tiene un grado de IP designado para la protección contra el polvo y el agua, de acuerdo con la norma de protección de entrada (IP) EN/IEC 60529. Esto significa que el teléfono está protegido contra el polvo y puede sumergirse en aguas profundas de 3,3 pies/1,0 m hasta 31 minutos. Una inmersión mayor en el agua puede dañarlo y debe evitarse. Los teléfonos Pepperl+Fuchs están diseñados para usos exigentes. Su diseño lo protege contra el desmontaje o el daño mecánico cuando se somete a fuerzas iguales a la caída libre de una altura de 4,9 pies/1,5 metros. Someter el teléfono a impactos y fuerzas mayores puede dañarlo y se debe evitar.

## Garantía

Consulte el manual de usuario que se proporciona en el kit de venta de este dispositivo para obtener detalles sobre la garantía.




Los cambios o modificaciones no autorizados expresamente por PEPPERL+FUCHS SE podrían anular la garantía y anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

# CUMPLIMIENTO Y NORMATIVA

## NORMA FCC

- Esta variante Smart-Ex® 03 dirigida a la región de América del Norte cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC (ID de la FCC:AXZAS03GR01). 2AXZAS03GR01). Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones:
- Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo es sensible a cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.
- Este dispositivo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se anima al usuario a intentar corregir las interferencias aplicando una o más de las siguientes medidas:
- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

 La selección del código de país es únicamente para el modelo no estadounidense y no está disponible para todos los modelos estadounidenses. Según la normativa de la FCC, todos los productos de Wi-Fi comercializados en los EE.UU. deben restringirse únicamente a los canales de operación de los EE.UU.

- Compatibilidad con audífonos (HAC): solo EE. UU.
- Este dispositivo es compatible con audífonos según la norma ANSI C63.19-2011.
- Esta norma tiene dos clasificaciones: M (para reducir las interferencias de radiofrecuencia y permitir el acoplamiento acústico) y T (para el acoplamiento inductivo con audífonos que funcionen en modo de telebobina) en una escala del 1 al 4, donde 4 es la máxima compatibilidad.
- Este dispositivo está clasificado como M3/T3.

### Declaración FCC obligatoria:

- Este teléfono ha sido probado y certificado para su uso con audífonos para algunas de las tecnologías inalámbricas que utiliza. Sin embargo, es posible que en este teléfono se utilicen algunas tecnologías inalámbricas más recientes que aún no se han probado para su uso con audífonos. Es importante que pruebe las diferentes funciones de este teléfono a conciencia y en diferentes lugares, utilizando su audífono o implante coclear, para determinar si escucha algún ruido de interferencia. Consulte a su proveedor de servicios o al fabricante de este teléfono para obtener información sobre la compatibilidad con audífonos. Si tiene alguna duda sobre las políticas de devolución o cambio, consulte a su proveedor de servicios o vendedor de teléfonos.

### Aviso legal IC

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones:

- Este dispositivo puede no causar interferencias, y
- Este dispositivo es sensible a cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este aparato digital de clase B cumple con la norma canadiense ICES003 (IC: 7037A-S03GR01).

### Declaración de exposición a la radiación de IC

Este ESP cumple con los niveles de SAR para la población general/límites de exposición no controlados en IC RSS-102 y ha sido probado de acuerdo con los métodos y procedimientos de medición especificados en IEEE 1528 e IEC 62209. Este equipo debe instalarse y operarse con una distancia mínima de 10 mm entre el radiador y su cuerpo. El dispositivo y su(s) antena(s) no se debe(n) colocar ni funcionar junto con ninguna otra antena o transmisor. El uso de la banda WLAN está restringido al uso en interiores.



**Precaución:**

- 1) El dispositivo para funcionamiento en la banda 5150-5250 MHz es exclusivamente para uso en interiores con el fin de reducir la posibilidad de interferencias perjudiciales para los sistemas móviles por satélite cocanal.
- 2) Queda prohibido el funcionamiento de transmisores en la banda de 5,925-7,125 GHz para el control de sistemas de aeronaves no tripuladas o las comunicaciones con los mismos.
- 3) Los dispositivos no se utilizarán para controlar sistemas de aeronaves no tripuladas ni para comunicarse con ellos.

# ENERGÍA DE RADIOFRECUENCIA (RF)

Este dispositivo está diseñado y fabricado para no exceder los límites de emisión para la exposición a energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones de los Estados Unidos e Industry Canada.

Durante las pruebas de SAR este dispositivo está configurado para transmitir a su nivel de potencia certificado más alto en todas las bandas de frecuencia probadas, y se coloca en posiciones que simulan la exposición a RF en uso contra la cabeza sin separación, y cerca del cuerpo con una separación de 10 mm. Aunque el SAR se determina al nivel de potencia certificado más alto, el nivel de SAR real del dispositivo durante el funcionamiento puede estar muy por debajo del valor máximo. Esto se debe a que el dispositivo está diseñado para operar a múltiples niveles de energía y utilizar solo la energía requerida para llegar a la red. Por norma general, cuanto más cerca esté de una antena de estación base inalámbrica, menor será la potencia de salida.

El estándar de exposición para dispositivos inalámbricos que emplean una unidad de medida se conoce como Tasa de absorción específica o SAR. El límite de SAR establecido por la FCC es 1.6 W/kg y 1.6 W/kg por Industry Canada.

Este dispositivo cumple con los niveles de SAR para la población general/límites de exposición no controlados en ANSI/IEEE C95.1-1992 y Canada RSS 102 y ha sido testado de acuerdo con los métodos y procedimientos de medición especificados en IEEE1528 y Canada RSS 102. Este dispositivo ha sido testado y cumple con las pautas de exposición a RF de la FCC e IC. Se evaluó el dispositivo directamente en contacto con el cuerpo.

Los niveles de SAR más altos para el uso de este dispositivo son,

- En oído 0,62 W/kg (1 g)
- Al llevarlo cerca del cuerpo 0,9 W/kg (1 g)
- Al usarlo como punto de acceso es 0,7 W/Kg (1g)

Si bien puede haber diferencias entre los niveles de SAR de varios dispositivos y en varias posiciones, todos cumplen con los requisitos del gobierno.

El cumplimiento de la SAR para el uso al llevarlo cerca del cuerpo se basa en una distancia de separación de 10 mm entre la unidad y el cuerpo humano. Lleve este dispositivo al menos a 0 mm de distancia de su cuerpo para garantizar que el nivel de exposición a RF sea compatible o sea inferior al nivel informado. Al llevarlo cerca del cuerpo, elija clips de cinturón o fundas que no contengan componentes metálicos para mantener una separación de 0 mm entre este dispositivo y su cuerpo.

El cumplimiento de la exposición a RF con cualquier accesorio que se use en el cuerpo, que contenga metal, no se testó ni se certificó, se debe evitar el uso de dicho accesorio.

# DECLARACIÓN DE LA UE/RU

## Información sobre SAR

El Smart-Ex® 03 ha sido certificado de acuerdo con las exigencias del gobierno que rigen la exposición a ondas de radio.

Al comunicarse a través de la red inalámbrica, el smartphone emite bajos niveles de energía de radiofrecuencia. La tasa de absorción específica o SAR (por sus siglas en inglés), es la cantidad de energía de radiofrecuencia absorbida por el cuerpo mientras se utiliza el teléfono y se expresa en vatios/kilogramo (W/kg).

Gobiernos de todo el mundo han adoptado normas integrales de seguridad internacional, desarrolladas por organizaciones científicas, por ejemplo, la ICNIRP (*International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection* o Comisión Internacional sobre Protección Frente a Radiaciones No Ionizantes) y la IEEE (*The Institute of Electrical and Electronics Engineers Inc.* o Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos). Estas normas establecen los niveles permitidos de exposición a ondas de radiofrecuencia para la población en general.

Las pruebas de SAR se llevan a cabo usando métodos estandarizados mientras el teléfono transmite a su máximo nivel de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia utilizadas.

Información de datos de SAR para residentes de países que han adoptado el límite de SAR recomendado por la ICNIRP (*International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection* o Comisión Internacional sobre Protección Frente a Radiaciones No Ionizantes), por ejemplo, la Unión Europea, Japón, Brasil y Nueva Zelanda.

Debe mantenerse una distancia de separación mínima de 0 mm entre el cuerpo del usuario y el dispositivo, incluyendo la antena, al utilizarlo cerca del cuerpo para satisfacer los requisitos de exposición a RF en Europa. El límite recomendado por la ICNIRP es de 2 W/kg de media sobre diez (10) gramos de tejido.

Los siguientes valores de SAR son aplicables a los smartphones Smart-Ex® 03. Esta variante está disponible en todo el mundo.


El valor SAR (tasa de absorción específica) más alto para los teléfonos Smart-Ex® 03 ROW cuando fueron evaluados por ECOM para su uso:

- En oído es 1,78 W/kg (10 g).
- Al llevarlo cerca del cuerpo y de las extremidades es 1,95 W/Kg (10 g).


## Banda y modo


Banda y modo		Potencia de salida
<b>GSM (2G)</b>		
GSM 900	900 MHz	33 dBm
GSM 1800	1800 MHz	30 dBm
<b>WCDMA (3G)</b>		
Band I	2100 MHz	24 dBm
Band VIII	900 MHz	24 dBm
<b>LTE (4G)</b>		
Band 1	2100 MHz	24 dBm
Band 3	1800 MHz	24 dBm
Band 7	2600 MHz	24 dBm
Band 8	900 MHz	24 dBm
Band 20	800 MHz	24 dBm
Band 28	700 MHz	24 dBm
Band 38	2600 MHz	24 dBm
Band 40	2300 MHz	24 dBm

<b>NR (5G)</b>		
Band n1	2100 MHz	24 dBm
Band n3	1800 MHz	24 dBm
Band n7	2600 MHz	24 dBm
Band n8	900 MHz	24 dBm
Band n20	800 MHz	24 dBm
Band n28	700 MHz	24 dBm
Band n38	2600 MHz	24 dBm
Band n40	2300 MHz	24 dBm
Band n77	3700 MHz	24 dBm
Band n78	3500 MHz	25 dBm
<b>Bluetooth</b>		
	2400 MHz	8,5 dBm
<b>Bluetooth LE</b>		
	2400 MHz	8,5 dBm
<b>WiFi</b>		
	2400 MHz	20 dBm
	5000 MHz	20 dBm
	5800 MHz	14 dBm
	6000 MHz	20 dBm
<b>NFC</b>		
	13,56 MHz	14,89 dBuA/m @ 10m

	<b>AT</b>	<b>BE</b>	<b>BG</b>	<b>CH</b>	<b>CY</b>	<b>CZ</b>	<b>DE</b>	<b>DK</b>	<b>EE</b>	<b>ES</b>	<b>EL</b>
	<b>FI</b>	<b>FR</b>	<b>HR</b>	<b>HU</b>	<b>IE</b>	<b>IS</b>	<b>IT</b>	<b>LI</b>	<b>LT</b>	<b>LU</b>	<b>LV</b>
	<b>MT</b>	<b>NL</b>	<b>NO</b>	<b>PL</b>	<b>PT</b>	<b>RO</b>	<b>SE</b>	<b>SI</b>	<b>SK</b>	<b>TR</b>	<b>UK (NI)</b>

## Eliminación de Equipo Eléctrico y electrónico

 El símbolo del contenedor de basura tachado indica que dentro de los países de la Unión Europea, este producto, y cualquier equipamiento compatible marcado con este símbolo, no pueden desecharse como desechos no clasificados, al final de su vida útil deberán llevarse a un punto de reciclaje.

 Deseche las baterías de acuerdo con la Directiva Europea BattV (EU) 2023/1542  
Las baterías no deben desecharse junto con los residuos normales o domésticos.  
La eliminación puede realizarse a través de los puntos de recogida adecuados en su país.

Para información adicional sobre el producto y soporte, visite <https://www.pepperl-fuchs.com/global/en/42217.htm>.

# Your automation, our passion.

## Explosion Protection

- Intrinsic Safety Barriers
- Signal Conditioners
- FieldConnex® Fieldbus Infrastructure
- Remote I/O Systems
- Electrical Explosion Protection Equipment
- Purge and Pressurization Systems
- HMI Systems
- Mobile Computing and Communications
- HART Interface Solutions
- Surge Protection
- Wireless Solutions
- Level Measurement

## Industrial Sensors

- Proximity Sensors
- Photoelectric Sensors
- Industrial Vision
- Ultrasonic Sensors
- Rotary Encoders
- Positioning Systems
- Inclination and Acceleration Sensors
- Vibration Monitoring
- Industrial Ethernet
- AS-Interface
- IO-Link
- Identification Systems
- Displays and Signal Processing
- Connectivity

[www.pepperl-fuchs.com](http://www.pepperl-fuchs.com)

Sujeto a modificaciones © Pepperl+Fuchs  
Impreso en Alemania • DOCT-9141 • 01/2024 • público



**Calidad Pepperl+Fuchs**

Descargue aquí nuestra última política:

[www.pepperl-fuchs.com/quality](http://www.pepperl-fuchs.com/quality)